



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## Dipartimento federale dell'economia DFE

---

### Avvio ufficiale dei negoziati per un accordo di libero scambio tra Svizzera e Cina

**Berna, 28.01.2011 - Il consigliere federale Johann N. Schneider-Ammann, capo del Dipartimento federale dell'economia, ha incontrato oggi al World Economic Forum di Davos il ministro cinese del commercio Chen Deming per avviare ufficialmente i negoziati tra la Svizzera e la Repubblica popolare di Cina finalizzati alla conclusione di un accordo di libero scambio nonché per discutere altre questioni di interesse comune.**

Durante il loro incontro, il Consigliere federale Johann N. Schneider-Ammann e il Ministro del commercio Chen Deming hanno firmato un Memorandum d'intesa a conferma del lancio ufficiale dei negoziati per un accordo di libero scambio di ampia portata tra la Svizzera e la Cina. Tra qualche settimana, i team di negoziatori dei due Paesi si riuniranno per condurre i negoziati. Durante la conferenza stampa, entrambi i ministri si sono detti convinti che un accordo di libero scambio possa creare condizioni quadro di reciproco vantaggio, contribuire all'aumento del commercio bilaterale e degli scambi economici nonché rafforzare la cooperazione in numerosi campi. I due ministri auspicano inoltre che i negoziati procedano rapidamente.

Il consigliere federale Johann N. Schneider-Ammann ha affermato che, nell'ottica di intensificare le relazioni bilaterali e promuovere lo sviluppo sostenibile, i negoziati interesseranno il commercio di beni e servizi nonché altre questioni e aree di cooperazione rilevanti quali i diritti di proprietà intellettuale e la promozione degli investimenti.

Oltre a lanciare i suddetti negoziati, i due ministri hanno passato in rassegna le relazioni economiche bilaterali esistenti e hanno discusso questioni di interesse reciproco. Dal 2002 la Cina è il partner commerciale più importante della Svizzera in Asia e il commercio tra i due Paesi sta crescendo a un ritmo più sostenuto delle esportazioni svizzere nel loro complesso. Nei primi undici mesi del 2010, la Svizzera ha esportato verso la Cina beni per un valore pari a 6,7 miliardi di franchi (+34%) e ha ne ha importati per 5,6 miliardi di franchi (+18%). La Svizzera è uno dei Paesi occidentali che vantano una bilancia commerciale positiva con la Repubblica popolare di Cina.

---

#### Indirizzo cui rivolgere domande:

Christophe Hans, Capo dell'informazione, Dipartimento federale dell'economia,  
tel. +41 31 322 39 60, tel. cellulare +41 79 705 14 57  
Ambasciatore Christian Etter, Delegato del Consiglio federale agli accordi commerciali, SECO,  
Dipartimento federale dell'economia, tel. +41 31 324 08 62

---

#### Editore:

Dipartimento federale dell'economia  
Internet: <http://www.dfe.admin.ch>

---

Dipartimento federale dell'economia DFE  
[Contatto](#) | [Diritto](#)

---

<http://www.evd.admin.ch/aktuell/00120/index.html?lang=it>

